



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DNR-730-39(18)/12/KS

Warszawa, dnia 13 lipca 2012 r.

Decyzja DNR-2/146/2012

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko producentowi Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych „M-ROL” Paweł Zawidzki, Michał Zawidzki Sp. J. z siedzibą przy ul. Strzeleckiej 45B, 63-430 Odolanów, w sprawie wprowadzonego do obrotu Rozdrabniacza bijakowego H122/1 o mocy silnika 15 kW, niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 33 ust. 1 i § 59 ust. 1 pkt 6 i 21 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn* (Dz. U. Nr 199, poz. 1228), w związku z usunięciem stwierdzonych niezgodności ww. wyrobu.

UZASADNIENIE

Na podstawie pisma z Prokuratury Rejonowej w Szamotułach 2Ds/1328/11, informującego, że w ofercie handlowej producenta Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych „M-ROL” Paweł Zawidzki, Michał Zawidzki Sp. J. może znajdować się Rozdrabniacz bijakowy H122/3 o mocy 22 kW, mogący stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa konsumentów, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu przeprowadzili u ww. przedsiębiorcy kontrolę.

W toku przedmiotowej kontroli inspektorzy stwierdzili, że kontrolowany przedsiębiorca nie posiada na stanie magazynowym Rozdrabniacza bijakowego H122/3 o mocy 22 kW. Jednocześnie w oparciu o dokumentację techniczną wyrobu kontrolujący ustalili, że Rozdrabniacz bijakowy H122/3 o mocy silnika 22 kW jest skonstruowany na bazie produkowanego Rozdrabniacza bijakowego H122 o mocy silnika 11 kW. Kontrolowany przedsiębiorca posiadał na stanie – gotowe do wprowadzenia do obrotu – Rozdrabniacze bijakowe H122/1 o mocy silnika 15 kW, wyprodukowane także w oparciu o konstrukcję rozdrabniacza bijakowego H122 o mocy silnika 11 kW.

Rozdrabniacz bijakowy przeznaczony jest do rozdrabniania ziaren zbóż w procesie przygotowania pasz. Urządzenie samoczynnie zasysa ziarno, rozdrabnia je i następnie tłoczy do mieszalnika pasz. Rozdrabniacz bijakowy ssąco-tłoczący składa się z następujących części:

- obudowy, w której znajduje się głowica bijakowa wykonana ze specjalnej stali i wentylator ssąco-tłoczący; na obudowie znajdują się króćce: wlotowy (ssawny) i wylotowy (tłoczący),
- silnika elektrycznego wraz z instalacją elektryczną; na wale silnika zamocowana jest głowica bijakowa oraz wentylator,
- podstawy, stanowiącej korpus maszyny, do której zamontowano silnik elektryczny.

Działanie maszyny: elementami ruchomymi rozdrabniacza są głowica i wentylator. Osadzone na wale silnika wirują z jego prędkością obrotową. Wirujący wentylator wytwarza siłę ssawną, podającą ziarno do rozdrabniacza oraz tłoczy rozdrobnione ziarno dalej. Surowiec dostarczany jest do rozdrabniacza bijakowego poprzez otwór ssawny w pokrywie i podawany jest centralnie na głowicę. Głowica kręcąc się powoduje rozchylenie bijaków, które rozbijają ziarno po nieruchomym sicie. Rozdrobniona śruta przechodzi przez otwory sita i wyrzucana jest otworem tłocznym ze strumieniem powietrza wywołanym przez łopaty wentylatora.

Na maszynie zostały umieszczone znak CE i tabliczka znamionowa zawierająca:

- oznaczenie producenta: Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych M-ROL, 63-430 Odolanów, Tel. 0627331576;
- określenie maszyny: Rozdrabniacz Bijakowy H 122/1;
- znak CE;
- Data produkcji: 2012;
- numer fabryczny: 25;
- masę 250kg;
- symbol rodzaju prądu: 3~;
- obroty na minutę: 2890 obrotów/min.;
- klasę jakości KJ 1;
- napięcie znamionowe: 380V~PEN;
- moc znamionową: 15kW;
- natężenie prądu: 28,2 A;
- częstotliwość znamionową: 50Hz;
- stopień ochrony IP: IP 55.

Na maszynie umieszczono też piktogramy: - Uwaga! Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznać się z instrukcją; - Uwaga! Przed rozpoczęciem prac serwisowych odłączyć urządzenie od zasilania; - Nakaz stosowania ochrony słuchu. Na obudowie głowicy bijakowej została umieszczona naklejka określająca kierunek obrotów. Badaną maszynę wyposażono w silnik elektryczny 3 fazowy SIEMENSA 1LA7164"2AA6, niskonapięciowy IP55, (o klasie izolacji F, temperaturze pracy od -20°C do +40°C, silnik 2 biegunowy, 29 40 obr/min).

W wyniku przeprowadzonych oględzin ww. urządzenia kontrolujący stwierdzili brak pełnej osłony wału wirnika tego rozdrabniacza, a w załączonej instrukcji brak m.in. opisu stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy oraz wymaganych parametrów dotyczących emisji hałasu.

Kontrolowany przekazał wprawdzie „Sprawozdanie z badania środowiska pracy” dotyczące badania pomiarów hałasu mocy akustycznej dla Rozdrabniacza bijakowego H122,

wykonane przez akredytowane laboratorium z Kalisza. Jednak przekazane wyniki tych badań dotyczą tylko ww. urządzenia o mocy silnika 11 kW i nie mogą odnosić się do całego typoszeregu rozdrabniaczy z serii H122, w tym do badanego rozdrabniacza H122/1 o mocy silnika 15 kW, a tym bardziej do pozostałych rozdrabniaczy z typoszeregu H122, które są maszynami większymi, wyposażonymi w silniki o jeszcze większej mocy (tj. o mocy 18,5 kW i 22 kW). Natomiast Rozdrabniacz bijakowy H122 jest urządzeniem najmniejszym, o najmniejszej mocy silnika, można więc domniemywać, że maszyny większe, o dużo większej mocy silnika, będą emitować podczas pracy wyższy poziom hałasu mocy akustycznej.

Stwierdzone nieprawidłowości badanego Rozdrabniacza bijakowego H122/1 o mocy silnika 15 kW stanowią naruszenie wymagań zasadniczych określonych w § 33 ust. 1 i § 59 ust. 1 pkt 6 i 21 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. *w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn*, zwanego dalej „rozporządzeniem”.

W oparciu o materiał dowodowy przekazany w aktach z ww. kontroli (nr akt D/KA.NU.8361.11.2012), w tym o Protokół oględzin badanego urządzenia nr 1 z dnia 18 października 2011 r., Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismem z dnia 05 marca 2012 r. zawiadomił o wszczęciu postępowania administracyjnego przeciwko producentowi Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych „M-ROL” Paweł Zawidzki, Michał Zawidzki Sp. J., zwanemu dalej „stroną”, w sprawie wprowadzenia do obrotu przedmiotowej maszyny, niespełniającej wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 33 ust. 1 – z uwagi na brak pełnej osłony wału wirnika (*tj. dodatkowej osłony zabezpieczającej np. z drobnej siatki, perforowanej pleksi lub tym podobne*),
- § 59 ust. 1 pkt 6, z uwagi na brak w instrukcji opisu o stanowiska pracy (wyposażenie urządzenia w amperomierz do pomiaru natężenia prądu wskazuje, że kontrolowanie wskazań przyrządu jest istotne dla prawidłowego użytkowania maszyny i wiąże się z jej bezpieczną pracą, a kontrola wskazań przyrządu odbywa się na stanowisku pracy),
- § 59 ust. 1 pkt 21 – z uwagi na brak w instrukcji informacji o wymaganych parametrach emitowanego hałasu przez ww. rozdrabniacz o mocy silnika 15 kW.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Postanowieniem z dnia 21 marca 2012 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 43b ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni od dnia otrzymania postanowienia na usunięcie stwierdzonych niezgodności ww. wyrobu bądź wycofanie go z obrotu wraz z powiadomieniem konsumentów o tych niezgodnościach poprzez zamieszczenie stosownego ogłoszenia w dzienniku o zasięgu ogólnopolskim oraz na stronie internetowej producenta. Ponadto Prezes UOKiK przypomniał stronie, że - stosownie do otrzymanych akt z kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Inspekcji Handlowej - postępowanie administracyjne dotyczy Rozdrabniacza bijakowego H122/1 o mocy silnika 15 kW, a przekazywane przez kontrolowanego dowody powinny odnosić się co najmniej do ww. maszyny znajdującej się na stanie magazynowym producenta oraz do urządzeń sprzedanych przez niego na podstawie faktur VAT o numerach: 76/01/2012; 1235/12/2011; 1234/12/2011; 1205/12/2011; 1187/12/2011; 1142/12/2011; 1117/12/2011; 1111/12/2011; 1110/11/2011; 1105/11/2011 i 1094/11/2011. Jednocześnie Prezes UOKiK poinformował stronę, że - biorąc pod uwagę wyniki przedmiotowej kontroli, stwierdzające w rozdrabniaczach typoszeregu H122 brak pełnej osłony wału wirnika oraz fakt, że Rozdrabniacz bijakowy H122/3 o mocy 22 kW, zgodnie z zawiadomieniem z Prokuratury Rejonowej w Szamotułach był przyczyną wypadku przy pracy i może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa konsumentów, jej użytkowników, a także w trosce o zdrowie i życie użytkowników tego urządzenia - oczekuje, że kontrolowany producent usunie stwierdzone nieprawidłowości również w maszynie H122/3, poprzez zamontowanie dodatkowej osłony wału wirnika oraz przedstawi dowody tych działań, co najmniej w odniesieniu do maszyn sprzedanych wg faktur VAT o numerach: 67/01/2011; 36/01/2011; 777/10/2010 i 206/03/2009.

W dniu 22 marca 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 15 marca 2012 r. wraz z załączonym przez stronę pełnomocnictwem w sprawie. W piśmie strona poinformowała, że zainstalowała w rozdrabniaczach bijakowych typoszeregu H122 pełne metalowe osłony wału wirnika, a także usunęła pozostałe nieprawidłowości wyrobu poprzez umieszczenie w instrukcji obsługi opisu stanowiska pracy oraz parametrów poziomu mocy akustycznej dla każdego z tych urządzeń (tj. H122, H122/1, H122/2 i H122/3). Parametry poziomu mocy akustycznej podano na podstawie wykonanych badań dla poszczególnych maszyn tego typoszeregu i dokonaniu szczegółowych pomiarów w tym zakresie. Dodatkowo na wyrobach umieszczono też znaki ostrzegawcze. Do pisma strona załączyła fotografie dokumentujące zainstalowanie w urządzeniach pełnej osłony wału wirnika oraz umieszczenie dodatkowych znaków ostrzegawczych oraz wzór poprawionej instrukcji technicznej rozdrabniacza.

W dniu 27 marca 2012 r wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 23 marca 2012 r. z załączonym, w uzupełnieniu przekazanego wcześniej pełnomocnictwa strony, dowodem opłaty skarbowej od tego pełnomocnictwa.

W dniu 06 kwietnia 2012 r wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 03 kwietnia 2012 r., w którym strona poinformowała, że zwróciła się pisemnie do swoich odbiorców, którym sprzedała ww. rozdrabniacz z typoszeregu H122 (zgodnie z numerami wszystkich faktur wymienionych w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 21 marca 2012 r.) z prośbą o udostępnienie tych urządzeń lub o wskazanie ich użytkowników końcowych, którym sprzedano ten wyrób, żeby serwis strony mógł uzgodnić termin wykonania instalacji osłony wału wirnika i przekazania brakującej dokumentacji technicznej. Ponadto strona poinformowała, że dowody potwierdzające zainstalowanie ww. osłon w rozdrabniaczach będących w użytkowaniu klientów końcowych, przekaże do UOKiK po wykonaniu przedmiotowych działań. Do pisma strona załączyła, poświadczone za zgodność z oryginałem, wysłane do kontrahentów kopie pisma wraz z załączonymi kopiami faktur sprzedaży przez stronę tym odbiorcom rozdrabniacza bijakowego i dowodami potwierdzającymi wysłanie ww. pism przesyłką poleconą.

W dniu 16 kwietnia 2012 r wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 11 kwietnia 2012 r., w którym strona poinformowała, że zamieściła w Gazecie Wyborczej ogłoszenie o treści wskazanej w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 21 marca 2012 r., jednocześnie wzywając ewentualnych innych jeszcze użytkowników ww. rozdrabniacza do zgłoszenia się do strony w celu uzgodnienia terminu przeprowadzenia zadeklarowanych działań naprawczych. Strona załączyła do pisma, potwierdzone za zgodność z oryginałem, kopie dowodów wysłania pism dotyczących terminu wykonania działań naprawczych u użytkowników końcowych wyrobu, których dane otrzymała od części swoich odbiorców. Ponadto strona załączyła do pisma dowody potwierdzające zamieszczenie w Gazecie Wyborczej ww. ogłoszenia oraz wykaz swoich odbiorców, którym sprzedała ww. rozdrabniacz typoszeregu H122 na podstawie wszystkich faktur wymienionych w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 21 marca 2012 r. Jednocześnie strona poinformowała, że pełen wykaz użytkowników końcowych ww. urządzenia przekaże do UOKiK po otrzymaniu wszystkich informacji od kontrahentów.

W dniu 23 kwietnia 2012 r wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 20 kwietnia 2012 r., w którym strona poinformowała, że podobną w treści informację, jak ta zamieszczona w ogłoszeniu w Gazecie Wyborczej, zamieściła na swojej stronie internetowej. Do pisma strona załączyła stosowny wydruk z informacją zamieszczoną na swojej stronie internetowej. Ponadto strona załączyła, poświadczone za zgodność z oryginałem, kopie 4 oświadczeń końcowych użytkowników ww. rozdrabniacza o wykonaniu zadeklarowanych działań naprawczych, w tym w szczególności o zainstalowaniu na urządzeniu pełnej osłony wału wirnika.

W dniach 30 kwietnia i 11 maja 2012 r. wpłynęły do UOKiK pisma strony z dnia 27 kwietnia i 08 maja 2012 r., wraz z załączonymi dowodami potwierdzającymi wykonanie przez serwis strony działań naprawczych u kolejnych użytkowników końcowych przedmiotowego urządzenia.

W dniu 18 maja 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 16 maja 2012 r., wraz z załączonymi brakującymi dowodami potwierdzającymi wykonanie przez serwis strony działań naprawczych u pozostałych znanych jej użytkowników końcowych ww. rozdrabniaczy bijakowych. Ponadto strona załączyła wykaz odbiorców urządzenia wraz ze wszystkimi znanymi jej użytkownikami końcowymi tego wyrobu, u których przeprowadzono działania naprawcze.

W toku prowadzonego postępowania Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

W rozumieniu definicji pkt. 20 art. 5 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych „M-ROL” Paweł Zawidzki, Michał Zawidzki Sp. J. z siedzibą przy ul. Strzeleckiej 45B, 63-430 Odolanów, jest producentem rozdrabniaczy bijakowych typoszeregu H122, H122/1, H122/2 i H122/3.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

Dla ww. maszyn zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn.

Przeprowadzone przez kontrolujących inspektorów oględziny ww. urządzenia (Protokół oględzin nr 1 z dnia 18 października 2011 r.) wykazały brak pełnej osłony wału wirnika tego rozdrabniacza, a w załączonej instrukcji brak m.in. opisu stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy oraz wymaganych parametrów dotyczących emisji hałasu dla poszczególnych urządzeń z typoszeregu H122, H122/1, H122/2 i H122/3.

Mając na uwadze ww. ustalenia, Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. rozdrabniacza, niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 33 ust. 1 i § 59 ust. 1 pkt 6 i 21 rozporządzenia.

Wymagania zawarte w przedmiotowych regulacjach prawnych stanowią, że:

- **§ 33 ust. 1** rozporządzenia: „*Ruchome elementy maszyny powinny być zaprojektowane i wykonane tak, aby zapobiec ryzyku zetknięcia mogącego być przyczyną wypadku, a gdy ryzyko to nadal istnieje, ruchome elementy maszyny powinny być wyposażone w osłony lub urządzenia ochronne.*”;
- **§ 59 ust. 1** rozporządzenia: „Instrukcje, o których mowa w § 58 ust. 1, powinny zawierać co najmniej następujące informacje, jeżeli ma to zastosowanie:
- **pkt 6** - opis stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy,
- **pkt 21** - parametry dotyczące emisji hałasu:
 - a) poziom ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowanego charakterystyką A, jeżeli przekracza on 70 dB(A); natomiast jeżeli poziom ten nie przekracza 70 dB(A), to powinno być to wyraźnie zaznaczone w instrukcji;
 - b) szczytową chwilową wartość ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowaną charakterystyką C, jeżeli przekracza ona 63 Pa (130 dB w stosunku do 20 µPa);
 - c) poziom mocy akustycznej maszyny skorygowany charakterystyką A, jeżeli poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany charakterystyką A przekracza 80 dB(A).

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowe maszyny nie spełniają zasadniczych wymagań i wykonała wszystkie zalecane w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 21 marca 2012 r. działania, usuwając stwierdzone nieprawidłowości we wszystkich przez siebie produkowanych rozdrabniaczach typoszeregu H122, H122/1, H122/2 i H122/3, a także we wszystkich, sprzedanych kontrahentom na podstawie skontrolowanych faktur, urządzeniach będących już w użytkowaniu klientów końcowych.

Ponadto strona zamieściła w Gazecie Wyborczej i internecie informację dla użytkowników tego wyrobu, o możliwości zgłoszenia się, w celu umówienia terminu na zamontowanie przez serwis pełnej osłony wirnika.

Strona przekazała do UOKiK dowody potwierdzające przeprowadzenie działań naprawczych we wszystkich sprzedanych odbiorcom maszynach, w tym w urządzeniach będących w użytkowaniu - znanych jej - klientów końcowych. Ponadto strona oświadczyła, że w przypadku zgłoszenia się innych, nie znanych jej dotychczas użytkowników tego wyrobu, zobowiązuje się do przeprowadzenia podobnych działań naprawczych.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona usunęła stwierdzone niezgodności przedmiotowego wyrobu.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodności przedmiotowego wyrobu zostały usunięte.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

P o u c z e n i e: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów
DYREKTOR
Departamentu Nadzoru Rynku
Anna Mazurak

Otrzymuje:

Mechanika Maszyn i Urządzeń Rolniczych „M-ROL”
Paweł Zawidzki, Michał Zawidzki Sp. J.
ul. Strzelecka 45B, 63-430 Odolanów

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (D/KA.NU.8361.11.2012)
2. a/a